

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

22 августа 2026. Суббота.

Попразднство Преображения Господня. Ап. Матфія

Полиелейная Утреня (приходская)

Священник, начиная каждение у престола:

Благословѣн Бог наш, всегда, ныне и присно и во веки веков.

Чтец: Аминь. Слава Тебѣ, Боже наш, слава Тебѣ.

Царю небесный, Утешителю, Душе истины, Иже везде сый и вся исполняй, Сокровище благих и жизни Подателю: прииди и вселися в ны, и очисти ны от всякия скверны, и спаси, Блаже, души наша.

Святыи Боже, Святыи Крепкий, Святыи Безсмертный, помилуй нас. **(Трижды).**

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Пресвятая Троице, помилуй нас; Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззакония наша; Святыи, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради.

Господи, помилуй, **(Трижды).**

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Отче наш, Иже еси на Небесех, да святится имя Твое, да придет Царствие Твое, да будет воля Твоя, яко на Небеси и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим; и не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго.

Священник: Яко Твое есть Царство и сила и Слава Отца и Сына и Святого Духа, ныне и присно и во веки веков.

Чтец: Аминь.

Господи, помилуй, **(12 раз)**

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Чтец читает двупсалмие; в это время священник совершает полное каждение храма.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Псалом 19

Услышит тя Господь в день печали, защитит тя имя Бога Иаковля. Послет ти помощь от Святаго и от Сиона заступит тя. Помянет всяку жертву твою, и всесожжение твое точно буди. Даст ти Господь по сердцу твоему и весь совет твой исполнит. Возрадуемся о спасении твоём и во имя Господа Бога нашего возвеличимся. Исполнит Господь вся прошения твоя. Ныне познах, яко спасе Господь христа Своего, услышит его с Небес Святаго Своего, в силах спасение десницы Его. Сии на колесницах и сии на конех, мы же во имя Господа Бога нашего призовём. Тии спяти быша и падоша, мы же востахом и исправихомся. Господи, спаси царя и услыши ны, воньже аще день призовём Тя.

Псалом 20

Господи, силою Твоею возвеселится царь и о спасении Твоём возрадуется зело. Желание сердца его дал еси ему, и хотения устну его неси лишии его. Яко предварил еси его благословением благостынным, положил еси на главе его венец от камене честна. Живота просил есть у Тебе, и дал еси ему долготу дний во век века. Велия слава его спасением Твоим, славу и велелепие возложиши на него. Яко даси ему благословение во век века, возвеселиши его радостью с лицом Твоим. Яко царь уповает на Господа, и милостию Вышняго не подвижится. Да обрящется рука Твоя всем врагом Твоим, десница Твоя да обрящет вся ненавидящая Тебе. Яко положиши их, яко пещь огненную во время лица Твоего; Господь гневом Своим смятёт я, и снес их огонь. Плод их от земли погубиши, и семя их от сынов человеческих. Яко уклониша на Тя злая, помыслиша советы, ихже не возмогут составить. Яко положиши я хребет, во избытцех Твоих уготовиши лице их. Вознесися, Господи, силою Твоею, воспоём и поём силы Твоя.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Святыи Боже, Святыи Крепкий, Святыи Безсмертный, помилуй нас *(трижды)*.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Пресвятая Троице, помилуй нас; Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззакония наша; Святыи, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Господи, помилуй **(трижды)**.

Слава Отцѹ, и Сыну, и Святому Дѹху, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Отче наш, Иже еси на Небесѣх! Да святится имя Твое, да придет Царствие Твое, да будет воля Твоя, яко на Небесѣх, и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим; и не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго.

Священник: Яко Твое есть Царство и сила, и слава, Отца, и Сына, и Святаго Дѹха, ныне и присно, и во веки веков.

Чтец: Аминь.

Чтец: Спаси, Господи, люди Твоя и благослови достояние Твое: победы на сопротивныя даруя, и Твое сохраняя Крестом Твоим жительство.

Слава Отцѹ и Сыну и Святому Дѹху.

Вознеси́йся на Крест волею, тезоименитому Твоему новому жительству щедроты Твоя даруй, Христѣ Бже; возвесели нас силою Твоею, победы дай нам на сопостаты, пособие имущим Твое оружие мира – непобедимую победу.

И ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Предстательство страшное и непостыдное, не презри, Благая, молитв наших, Всепетая Богородице; утверди православных жительство, спаси верныя люди Твоя и подаждь им с Небесѣ победу; зане родила еси Бога, едина Благословенная.

Ектения сугубая

Священник: Помилуй нас, Бже, по велицей милости Твоей, молим Ти ся, услыши и помилуй.

Лик: Господи, помилуй **(трижды)**.

Священник: Еще молимся о Великом Господине и отце нашем, Святѣйшем Патриархе Кирилле, и о всей во Христѣ братии нашей.

Лик: Господи, помилуй **(трижды)**.

Священник: Еще молимся о Богохранимем странѣ нашей, властѣх и воинстве ея, да тихое и безмолвное житиѣ поживѣм во всяком благочестии и чистотѣ.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Лик: Гóсподи, помíлуй (*трижды*).

Священник: Ещѣ мо́лимся за всю брáтию и за вся христия́ны.

Лик: Гóсподи, помíлуй (*трижды*).

Священник: Яко Мíлостив и Человеколю́бец Бог еси́, и Тебе́ сла́ву возсыла́ем, Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Дúху, ны́не и прíсно и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь. Именем Госпо́дним благослови́, о́тче.

Священник: Сла́ва Святѣй, и Единосу́щней, и Животворящей, и Неразде́льной Тро́ице всегда́, ны́не и прíсно и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

Шестопсалмие

Чтец: Слава в вѣшних Бо́гу, и на землі мир, в челове́цах благоволе́ние. (*Трижды*)

Гóсподи, устне мои́ отве́рзеши, и уста́ моя возвестя́т хвалу́ Твою́. (*Дважды*)

Псалом 3

Гóсподи, что ся умно́жиша стужа́ющи ми? Мнóзи воста́ют на мя, мнóзи глаго́лют души́ мое́й: несть спасе́ния е́му в Бо́зе егó. Ты же, Гóсподи, Засту́пник мой еси́, сла́ва моя́ и вознося́й главу́ мою́. Гла́сом мо́им ко Гóсподу воззва́х, и услы́ша мя от горы́ святы́я Свое́я. Аз усну́х, и спях, воста́х, я́ко Госпо́дь засту́пит мя. Не убою́ся от тем люде́й, о́крест напа́дающих на мя. Воскресни́, Гóсподи, спаси́ мя, Бо́же мой, я́ко Ты порази́л еси́ вся вражду́ющыя ми всúе: зу́бы грѣшников сокруши́л еси́. Госпо́дне есть спасе́ние, и на лю́дех Твои́х благослове́ние Твое́.

Аз усну́х и спях; воста́х, я́ко Госпо́дь засту́пит мя.

Псалом 37

Гóсподи, да не я́ростию Твое́ю обличи́ши мене́, ниже́ гнѣвом Твои́м нака́жеши мене́. Я́ко стрѣлы Твоя́ унзо́ша во мене́, и утверди́л еси́ на мене́ ру́ку Твою́. Нестъ исцеле́ния в плóти мое́й от лица́ гнѣва Твоегó, несть ми́ра в костѣх мо́их от лица́ грех мо́их. Я́ко беззакóния моя́ превзыдо́ша главу́ мою́, я́ко брѣмя тяжкое́ отяготѣ́ша на мене́. Возсмердѣ́ша и согни́ша ра́ны моя́ от лица́ безу́мия моего́. Пострада́х и сляко́хся до конца́, весь день

Апостола Матфія.

сѣтуя хождахъ. Яко лядвия моя напѣлншася поруганій, и несть исцелѣния в плѣти моеѣ. Озлѣблен бых и смирихся до зела, рыкахъ от въздыханія сѣрдца моего. Господи, пред Тобою все желаніе мое и въздыханіе мое от Тебѣ не утайся. Сѣрдце мое смятѣся, остави мя сила моя, и свет очию моею, и той несть со мною. Друзи мои и искреннии мои прямо мне приближишася и сташа, и ближнии мои отдалѣче мене сташа и нуждахуся ищущи душу мою, и ищущи злая мне глаголаху суетная и льстивнымъ весь день поучахуся. Аз же яко глухъ не слышахъ и яко немъ не отверзая уст своихъ. И быхъ яко человекъ не слышай и не имый во устѣхъ своихъ обличенія. Яко на Тя, Господи, уповахъ, Ты услышиши, Господи Бѣже мой. Яко рехъ: да не когда порадуютъ ми ся врази мои: и внигда подвижатися ногамъ моимъ, на мя велеречеваша. Яко азъ на раны готовъ, и болѣзнь моя предо мною есть вину. Яко беззаконіе мое азъ возвещу и попекуся о гресѣ моемъ. Врази же мои живутъ и укрепятся паче мене, и умножишася ненавидящии мя безъ правды. Воздающии ми злая възлагая оболгаху мя, зане гоняхъ благостыню. Не остави мене, Господи Бѣже мой, не отступи от мене. Вонми в помощь мою, Господи спасенія моего.

Не остави мене, Господи Бѣже мой, не отступи от мене. Вонми в помощь мою, Господи спасенія моего.

Псалом 62

Бѣже, Бѣже мой, к Тебѣ утреннюю, возжада Тебѣ душа моя, коль множицею Тебѣ плоть моя, в земли пусте и непроходне, и безводне. Тако во святѣмъ явихся Тебѣ, видети силу Твою и славу Твою. Яко лучши милость Твоя паче живѣт, устне мои похвалите Тя. Тако благословлю Тя в животѣ моемъ, о имени Твоемъ воздежу рuce мои. Яко от тука и масти да исполнится душа моя, и устнама радости восхвалятъ Тя уста моя. Аще поминахъ Тя на постѣли моеѣ, на утреннихъ поучахся в Тя. Яко былъ еси помощникъ мой, и в кровѣ крилу Твоею возрадуюся. Прильпе душа моя по Тебѣ, мене же приятъ десница Твоя. Тии же все исказа душу мою, внидутъ в преисподняя земли, предадутся в руки оружія, части лисовомъ будутъ. Царь же возвеселится о Бѣзе, похвалится всякъ кленыйся Имъ, яко заградилася уста глаголющихъ неправедная.

На утреннихъ поучахся в Тя, яко былъ еси Помощникъ мой, и в кровѣ крилу Твоею возрадуюся.

Прильпе душа моя по Тебѣ, мене же приятъ десница Твоя.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Сла́ва Отцѹ, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия, сла́ва Тебе́, Бо́же. *(Трижды, без поклонов)*

Господи помилуй *(трижды)*.

Сла́ва Отцѹ, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Псалом 87

Го́споди Бо́же спасе́ния моего́, во дни воззва́х, и в но́щи пред Тобо́ю. Да вни́дет пред Тя моли́тва моя́: приклони́ у́хо Твое́ к моле́нию моему́, я́ко испо́лнися зол ду́ша моя́, и живо́т мой аду прибли́жися. Привмене́н бых с низходя́щими в ров, бых я́ко челове́к без по́мощи, в ме́ртвых свобо́дь, я́ко язвеннии спя́щии во грóбе, ихже не помяну́л еси́ ктому́, и ти́и от руки́ Твоея́ отрино́вѣни бы́ша. Положи́ша мя в ро́ве преиспо́днем, в те́мных и сѣни сме́ртней. На мне утверди́ся я́рость Твоя́, и вся во́лны Твоя́ навѣл еси́ на мя. Уда́лил еси́ зна́емых мои́х от мене́, положи́ша мя ме́рзость се́бе: пре́дан бых и не исхожда́х. Очи мои́ изнемо́гоште от нищеты́, воззва́х к Тебе́, Го́споди, весь день, возде́х к Тебе́ ру́це мои́. Еда́ ме́ртвыми твори́ши чуде́са? Или́ вра́чеве воскреся́т, и испове́дятся Тебе́? Еда́ пове́сть кто во грóбе ми́лость Твою́, и и́стину Твою́ в погíбели? Еда́ познана бу́дут во тьме чуде́са Твоя́, и пра́вда Твоя́ в земли́ забвѣнней? И аз к Тебе́, Го́споди, воззва́х и утро́ моли́тва моя́ предварíт Тя. Вскую́, Го́споди, отрѣеши ду́шу мою́, отвраща́еши лице́ Твое́ от мене́? Нищ есмь аз, и в тру́дѣх от ю́ности моея́; возне́с же ся, смири́хся, и изнемо́гох. На мне преидо́ша гне́ви Твои́, устраше́ния Твоя́ возмуті́ша мя, обыдо́ша мя я́ко вода́, весь день одержа́ша мя вку́пе. Уда́лил еси́ от мене́ дру́га и и́скренняго, и зна́емых мои́х от страсте́й.

Го́споди Бо́же спасе́ния моего́, во дни воззва́х и в но́щи пред Тобо́ю. Да вни́дет пред Тя моли́тва моя́, приклони́ у́хо Твое́ к моле́нию моему́.

Псалом 102

Благослови́, ду́ше моя́, Го́спода, и вся вну́тренняя моя́ и́мя свя́тое Его́. Благослови́, ду́ше моя́, Го́спода, и не забыва́й всех воздая́ний Его́, очища́ющего вся беззако́ния тво́я, исцеля́ющего вся недуги тво́я, избавля́ющего от ислѣ́ния живо́т твой, венча́ющего тя ми́лостию и щедро́тами, исполня́ющего во благо́их желе́ние твоё: обнові́тся я́ко о́рля ю́ность тво́я. Твори́й

Апостола Матфія.

мѣлостыни Господѣ, и судьбу́ всемъ обѣдимымъ. Сказá пути Своя Моисѣю-ви, сыновѣмъ Израїлевымъ хотѣния Своя: щедръ и мѣлостивъ Господѣ, долготерпѣливъ и многомѣлостивъ. Не до концá прогнѣвается, ниже во векъ враждуетъ, не по беззаконіемъ нашимъ сотворилъ есть намъ, ниже по грѣхѣмъ нашимъ воздалъ есть намъ. Яко по высотѣ небѣсней отъ земли, утвердилъ есть Господѣ мѣлость Свою на боящихся Его. Елико отстоятъ востѣцы отъ запада, удалилъ есть отъ насъ беззаконія наша. Якоже щедритъ отецъ сыны, ущедри Господѣ боящихся Его. Яко Той познá создáние наше, помяну́, яко персть есмь. Человѣкъ, яко трава́ днѣе его́, яко цветъ сѣльный, тако оцветѣтъ, яко духъ прѣйде въ немъ, и не бѣдетъ, и не познаетъ ктому́ мѣста своего́. Мѣлость же Господня отъ вѣка и до вѣка на боящихся Его, и прáвда Его́ на сынѣхъ сынѣвъ, хранящихъ заветъ Его́, и помнящихъ заповѣди Его́ творити я. Господѣ на небесѣхъ уготѣва престо́лъ Свой, и Цáрство Его́ всѣми облада́етъ. Благословите́ Господа вси́ Ангели Его́, сѣльнии крѣпостию, творящии сло́во Его́, услышати гласъ словѣсъ Его́. Благословите́ Господа вся́ сѣлы́и Его́, слуги́ Его́, творящии волю́ Его́. Благословите́ Господа вся́ дела́ Его́, на всякомъ мѣсте владычества́ Его́, благослови́, душе́ моя́, Господа.

На всякомъ мѣсте владычества́ Его́, благослови́, душе́ моя́, Господа.

Псаломъ 142

Господи, услыши́ моли́тву мою́, внуши́ моленіе мое́ во истинѣ Твоей, услыши́ мя въ правдѣ Твоей и не вни́ди въ судъ съ рабѣмъ Твоимъ, яко не оправдѣ́тся предъ Тобою́ всякъ живы́й. Яко погна́ врагъ ду́шу мою́, смирилъ есть въ зѣмлю живѣтъ мой, посадилъ мя есть въ тѣмныхъ, яко мѣртвыя вѣка. И уны́ во мнѣ духъ мой, во мнѣ смяте́ся сѣрдце мое́. Помяну́хъ дни дрѣвнїи, поучѣхъ во всехъ дѣлахъ Твоихъ, въ творѣніихъ рукѣ Твоею́ поучахъ. Воздохъ къ Тебѣ́ ру́це мои́, душа́ моя́, яко земля́ безводная Тебѣ́. Скоро́ услыши́ мя, Господи, исчезѣ́ духъ мой, не отврати́ лица́ Твоего́ отъ мене́, и уподѣблѣ́ся низходя́щымъ въ ровъ. Слы́шану сотвори́ мнѣ за́втра мѣлость Твою́, яко на Тя упо́вахъ. Скажи́ мнѣ, Господи, путьъ во́ньже пойду́, яко къ Тебѣ́ взяхъ ду́шу мою́. Изми́ мя отъ врагъ моихъ, Господи, къ Тебѣ́ прибе́гохъ. Научи́ мя творити волю́ Твою́, яко Ты еси́ Богъ мой. Духъ Твойъ благи́й наста́витъ мя на зѣмлю прáву. Имене́ Твоего́ ра́ди, Господи, живѣши́ мя, прáвдою Твоею́ изведе́ши отъ печáли ду́шу мою́. И мѣлостию Твоею́ потреби́ши враги́ моя́ и погуби́ши вся́ стужа́ющыя души́ мое́й, яко азъ рабъ Твойъ есмь.

Услы́ши мя, Господи, въ правдѣ Твоей, и не вни́ди въ судъ съ рабѣмъ Твоимъ.

Услы́ши мя, Господи, въ правдѣ Твоей, и не вни́ди въ судъ съ рабѣмъ Твоимъ.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Дух Твой Благій наставит мя на зѣмлю праву.

Сла́ва Отцѹ, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия, сла́ва Тебе́, Бо́же. *(Трижды)*

Ектенія великая

Диакон: Мíром Го́споду помо́лимся.

Лик: Го́споди, помíлуй *(на каждое прошение)*.

Диакон: О свѣ́шнем мíре и спасѣ́нии душ на́ших, Го́споду помо́лимся.

Диакон: Пресвяту́ю, Пречі́стую, Преблагословѣ́нную, Сла́вную Влады́чицу на́шу Богоро́дицу и Присноде́ву Марию́ со все́ми святы́ми помяну́вше, са́ми себѣ и друг дру́га, и весь живо́т наш Христу́ Бо́гу преда́дим.

Лик: Тебе́, Го́споди.

Священник: Я́ко подоба́ет Тебе́ вся́кая сла́ва, честь и поклонѣ́ние, Отцѹ, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

«Бог Господь»

Диакон: Бог Госпо́дь, и явѣ́ся нам, благословѣ́н Гряды́й во имя Госпо́дне.

Стих 1: Испове́дайтесь Го́сподеви, я́ко Благ, я́ко в век мѣ́лость Его.

Глас 7: Бог Госпо́дь, и явѣ́ся нам, благословѣ́н Гряды́й во і́мя Госпо́дне.

Стих 2: Обыше́дше обыдо́ша мя, и і́менем Госпо́дним противля́хся им.

Лик: Бог Госпо́дь, и явѣ́ся нам, благословѣ́н Гряды́й во і́мя Госпо́дне.

Стих 3: Не умру́, но жив бу́ду, и пове́м дела́ Госпо́дня.

Лик: Бог Госпо́дь, и явѣ́ся нам, благословѣ́н Гряды́й во і́мя Госпо́дне.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Стих 4: Камень, Егѡже небрегѡша зѣждущи, Сей бысть во главѹ ѹгла, от Гѡспода бысть Сей, и есть дѣвен во очесѣх на́ших.

Лик: Бог Госпѡдь, и явѣся нам, благословѣн Грядѣй во імя Госпѡдне.

Тропари

Тропарь Преображения

Глас 7: Преобразѣлся еси на горѣ, Христѣ Бѡже,/ показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою,/ якоже можаху,/ да возсияет и нам, грѣшным,/ Свет Твой присносущный/ молитвами Богородицы,// Светодавче, слава Тебѣ. **(Дважды)**
Слава Отцѹ, и Сыну, и Святому Дѹху.

Тропарь ап. Матфія

Глас 3: Апѡстоле святѣй Матфіе,/ моли Мѣлостиваго Бѡга,/ да прегрѣшений оставление// подаст душамъ нашим.
И ны́не, и прѣсно, и во вѣки веко́в. Ами́нь.

Тропарь Преображения

Глас 7: Преобразѣлся еси на горѣ, Христѣ Бѡже,/ показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою,/ якоже можаху,/ да возсияет и нам, грѣшным,/ Свет Твой присносущный/ молитвами Богородицы,// Светодавче, слава Тебѣ.

Лик: Гѡсподи, помѣлуй. **(Трижды)** Слава Отцѹ и Сыну и Святому Дѹху.

Чтец: И ны́не и прѣсно, и во вѣки веко́в. Ами́нь.

Кафизма 16

Псалом 109

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Рече Господь Господеви моему: седи одесную Мене, дондеже положу враги Твоя подножие ног Твоих. Жезл силы пошлет ти Господь от Сиона, и господствуй посреди врагов Твоих. С Тобою начало в день силы Твоея, во светлостех святых Твоих, из чрева прежде денницы роди Тебя. Клянется Господь и не раскается: Ты иерей во век, по чину Мелхиседекову. Господь одесную Тебе сокрушил есть в день гнева Своего царя. Судит во языцех, исполнит падения, сокрушит главы на земли многих. От потока на пути пьет, сего ради вознесет главу.

Чтец: Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Лик: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже. **(Трижды)** Господи, помилуй. **(Трижды)** Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Чтец: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Псалом 112

Хвалите, отроцы, Господа, хвалите имя Господне. Буди имя Господне благословенно отныне и до века. От восток солнца до запад хвалю имя Господне. Высок над всеми языки Господь: над небесы слава Его. Кто яко Господь Бог наш? На высоких живый и на смиренные призирая на небесы и на земли, воздвизая от земли нища и от гноища возвышая убога, посадить его с князи, с князи людей своих, вселяя неплодовь в дом матери о чадах веселящаяся.

Чтец: Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Лик: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже. **(Трижды)** Господи, помилуй. **(Трижды)** Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Чтец: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Псалом 115

В вероух, темже возглаголах, аз же смирихся зело. Аз же рех во изступлении моем: всяк человек ложь. Что воздам Господеви о всех, яже воздаде ми? Чашу спасения прииму и имя Господне призову, молитвы моя Господеви воздам пред всеми людьми Его. Честна пред Господом смерть преподобных Его. О, Господи, аз раб Твой, аз раб Твой и сын рабыни

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Твоея; растерзал еси ўзы моя. Тебе пожру жѣртву хвалы, и во имя Господне призову. Молитвы моя Господеву воздам пред всеми людьми Его, во двѣрех дому Господня, посреде тебе, Иерусалиме.

Чтец: Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже. **(Трижды)**

Ектения малая

Диакон: Паки и паки, миром Господу помолимся.

Лик: Господи, помилуй.

Диакон: Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Лик: Господи, помилуй.

Диакон: Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, Славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувши, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Лик: Тебе, Господи.

Священник: Яко Твоя держава, и Твое есть царство, и сила, и слава, Отца и Сына и Святаго Духа, ныне, и присно, и во веки веков.

Лик: Аминь.

Седален по 1-ом стихословии

Уловив языки, апостол славный,/ научи концы земныя Тебе кланяться со Отцем и Духом, Христѣ Боже./ Того ради утверди Церковь Твою/ и верным низпосли благословение Твое,/ Еди́не Милостиве и Человеколюбче.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Человѣческое изменѣние, еже со славою Твоею, Спасе,/ второе и страшное Твоего пришествія показуй,/ на горѣ Фаворстей преобразился еси./ Или́я и Моисѣй глаголаху с Тобою,/ и триех от ученик спривав,/ иже видевше, Владыко, славу Твою, блистанию Твоему удивѣшася./ Иже тогда сим Свет Твой возсиявый, просвети души наша.

Лик: Господи, помилуй. **(Трижды)** Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Чтец: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Кафизма 17

Псалом 118:1-12,1-12

Блажени непорочнии в путь, ходящи в законе Господни. Блажени испытующии свидения Его, всем сердцем взыщут Его, не делающие бо беззакония, в путех Его ходиша. Ты заповедал еси заповеди Твоя сохранить зело. Дабы исправилися путие мой, сохранить оправдания Твоя. Тогда не постыжуся, внегда призрети ми на вся заповеди Твоя. Исповемся Тебе в правости сердца, внегда научити ми ся судьбам правды Твоея. Оправдания Твоя сохраню, не остави мене до зела. В чем исправит юнейший путь свой? Внегда сохранить словеса Твоя. Всем сердцем моим взысках Тебе, не отри ни мене от заповедей Твоих. В сердце моем скрых словеса Твоя, яко да не согрешу Тебе. Благословен еси, Господи: научи мя оправданием Твоим. Блажени непорочнии в путь, ходящи в законе Господни. Блажени испытующии свидения Его, всем сердцем взыщут Его, не делающие бо беззакония, в путех Его ходиша. Ты заповедал еси заповеди Твоя сохранить зело. Дабы исправилися путие мой, сохранить оправдания Твоя. Тогда не постыжуся, внегда призрети ми на вся заповеди Твоя. Исповемся Тебе в правости сердца, внегда научити ми ся судьбам правды Твоея. Оправдания Твоя сохраню, не остави мене до зела. В чем исправит юнейший путь свой? Внегда сохранить словеса Твоя. Всем сердцем моим взысках Тебе, не отри ни мене от заповедей Твоих. В сердце моем скрых словеса Твоя, яко да не согрешу Тебе. Благословен еси, Господи: научи мя оправданием Твоим.

Чтец: Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Лик: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже. **(Трижды)** Господи, помилуй. **(Трижды)** Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Чтец: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Псалом 118:73-84,73-84

Руце Твои сотвориште мя, и создасте мя: вразуми мя, и научуся заповедям Твоим. Боящиеся Тебе узрят мя и возвеселятся, яко на словеса Твоя уповах. Разумех Господи, яко правда судьбы Твоя, и воистинну смирил мя еси. Буди же милость Твоя, да утешит мя по словеси Твоему рабу

Апостола Матфія.

Твоему. Да приидут мне щедроты Твоя, и жив буду, яко закон Твой поучение мое есть. Да постыдятся горди, яко неправедно беззаконноваша на мя, аз же поглумлюся в заповедех Твоих. Да обратят мя боящиеся Тебе, и ведящие свидения Твоя. Буди сердце мое непорочно во оправданиях Твоих, яко да не постыжуся. Исчезает во спасение Твое душа моя, на словеса Твоя уповах. Исчезоша очи мои в слово Твое, глаголюще: когда утешиши мя? Зане бых яко мех на слане: оправданий Твоих не забых. Колико есть дней раба Твоего? Когда сотвориши ми от гонящих мя суд? Руце Твой сотвориште мя, и создасте мя: вразуми мя, и научуся заповедям Твоим. Боящиеся Тебе узрят мя и возвеселятся, яко на словеса Твоя уповах. Разумех Господи, яко правда судьбы Твоя, и воистинну смирил мя еси. Буди же милость Твоя, да утешит мя по словеси Твоему рабу Твоему. Да приидут мне щедроты Твоя, и жив буду, яко закон Твой поучение мое есть. Да постыдятся горди, яко неправедно беззаконноваша на мя, аз же поглумлюся в заповедех Твоих. Да обратят мя боящиеся Тебе, и ведящие свидения Твоя. Буди сердце мое непорочно во оправданиях Твоих, яко да не постыжуся. Исчезает во спасение Твое душа моя, на словеса Твоя уповах. Исчезоша очи мои в слово Твое, глаголюще: когда утешиши мя? Зане бых яко мех на слане: оправданий Твоих не забых. Колико есть дней раба Твоего? Когда сотвориши ми от гонящих мя суд?

Чтец: Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Лик: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже. **(Трижды)** Господи, помилуй. **(Трижды)** Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Чтец: И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Псалом 118:132-143,132-143

Призри на мя и помилуй мя, по суду любящих имя Твое. Стопы моя направи по словеси Твоему, и да не обладает мною всякое беззаконие. Избави мя от клеветы человеческия, и сохраню заповеди Твоя. Лице Твое просвети на раба Твоего, и научи мя оправданием Твоим. Исходища водная изведосте очи мои, понеже не сохраних закона Твоего. Праведен еси, Господи, и прави суди Твой. Заповедал еси правду свидения Твоя, и истину зело. Истаяла мя есть ревность Твоя, яко забыша словеса Твоя врази мои. Разжжено слово Твое зело, и раб Твой возлюбил е. Юнейший аз есмь и уничижен, оправданий Твоих не забых. Правда Твоя правда во

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

век, и закон Твой истина. Скорби и нужды обретоша мя, заповеди Твоя поучение мое. Призри на мя и помилуй мя, по суду любящих имя Твое. Стопы моя направи по словеси Твоему, и да не обладает мною всякое беззаконие. Избави мя от клеветы человеческия, и сохраню заповеди Твоя. Лице Твое просвети на раба Твоего, и научи мя оправданием Твоим. Исходища водная изведосте очи мои, понеже не сохраних закона Твоего. Праведен еси, Господи, и прави суди Твои. Заповедал еси правду свидения Твоя, и истину зело. Истязала мя есть ревность Твоя, яко забыша словеса Твоя врази мои. Разжжено слово Твое зело, и раб Твой возлюбил е. Юнейший аз есмь и унижен, оправданий Твоих не забых. Правда Твоя правда во век, и закон Твой истина. Скорби и нужды обретоша мя, заповеди Твоя поучение мое.

Чтец: Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже. *(Трижды)*

Ектения малая

Диакон: Паки и паки, миром Господу помолимся.

Лик: Господи, помилуй.

Диакон: Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

Лик: Господи, помилуй.

Диакон: Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, Славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувши, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Лик: Тебе, Господи.

Священник: Яко Твоя держава, и Твое есть царство, и сила, и слава, Отца и Сына и Святаго Духа, ныне, и присно, и во веки веков.

Лик: Аминь.

Седален по 2-ом стихословии

Лучу, яко солнце правды, испустити тя Христос,/ просветити всю землю, апостоле славный Матфие,/ Божественными твоими молитвами озаряеши/ и Божественным светом невечерним всех просвещаеши,/ верою совершающих святую память твою.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Сла́ва Отцѹ, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Возше́д со учени́ки на го́ру и во сла́ве О́тчи облистáв,/ с Моисе́ом Или́я Тебе́ предстоя́т,/ за́кон бо и проро́цы я́ко Бо́гу служа́т./ Емуже́ и сыновство́ естество́нное Родітель испове́дая, нарица́ше Сы́на,/ Егоче́ воспева́ем с Тобо́ю и Ду́хом.

Полиелей

Лик: Хвалі́те імя Госпо́дне, хвалі́те, раби́ Го́спода.

Припев: Аллилу́ия (*трижды*).

Благослове́н Госпо́дь от Сио́на, живы́й во Иерусали́ме.

Припев: Аллилу́ия (*трижды*).

Испове́дайтесь Го́сподеви, я́ко благ, я́ко в век ми́лость Его́.

Припев: Аллилу́ия (*трижды*).

Испове́дайтесь Бо́гу Небе́сному, я́ко в век ми́лость Его́.

Припев: Аллилу́ия (*трижды*).

Величание

Лик: Велича́ем тя,/ апо́столе Христóв Матфіе,/ и чтим бо́лезни и труды́ тво́я,/ імиже труді́лся еси́// во благове́стии Христóве.

Стих: Небеса́ пове́дают сла́ву Бо́жию, творе́ние же рукú Его́ возвеща́ет твердь. **Величание.**

Стих: Испове́дят Небеса́ чудеса́ Тво́я, Го́споди. **Величание.**

Стих: Вме́сто оте́ц Тво́их бы́ша сы́нове Тво́и. **Величание.**

Стих: Поста́виши я́ кня́зи по все́й землі. **Величание.**

Лик: Сла́ва Отцѹ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в, ами́нь. Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия, сла́ва Тебе́, Бо́же. (*Дважды*)

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Ектенія малая

Диакон: Па́ки и па́ки, міром Го́споду помóлимся.

Лик: Го́споди, помíлуй.

Диакон: Заступі, спасі, помíлуй и сохрани́ нас, Бо́же, Твое́ю благода́тию.

Лик: Го́споди, помíлуй.

Диакон: Пресвяту́ю, Пречістую, Преблагословенную, Сла́вную Влады́чицу на́шу Богоро́дицу и Присноде́ву Мари́ю со все́ми святы́ми помяну́вше, са́ми себё и друг дру́га, и весь живо́т наш Христу́ Бо́гу преда́дим.

Лик: Тебе́, Го́споди.

Священник: Я́ко благ и Человеколю́бец Бог еси́, и Тебе́ сла́ву возсыла́ем, Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

Седа́льны по полиелее:

Идо́льскую горды́ню низложи́в, Спа́совы стра́сти желая́, Матфіе апо́столе,/ яви́лся еси́ міру, с небесе́ всем источая́ чудеса́,/ и язы́ком был еси́, преблагенне, учи́тель./ Те́мже твою́ па́мь по досто́инству почита́ем,/ в пе́снях сла́вяще и ве́рно велича́юще, Богогла́се пребога́те,/ моли́ Христа́ Бо́га грехо́в оставле́ние пода́ти/ чту́щим лю́бовию святу́ю па́мь твою́.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху и ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

На горе́ Фаво́рстей преобрази́лся еси́, Бо́же,/ посреде́ Или́и и Моисе́я премудрых,/ со Иа́ковом, и Си́моном, и Иоа́нном./ Петро́ же, сый ту, сия́ Тебе́ глаго́лаше:/ добро́ есть зде сотвори́ти три се́ни,/ еди́ну Моисе́ю, и еди́ну Или́и, и еди́ну Тебе́, Влады́це Христу́./ И́же тогда́ сим Свет Твой возсия́вый, просвети́ ду́ши на́ша.

Антифон 1, глас 4

Лик: От ю́ности моея́/ мно́зи бо́рют мя стра́сти,/ но Сам мя заступі́,/ и спасі́, Спа́се мой.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Ненавідащии Си́она,/ посрамíteся от Го́спода,/ я́ко трава́
бо огнём / бўдете изсо́хше.

Сла́ва Отцú и Сы́ну и Свято́му Ду́ху.

Святы́м Ду́хом/ вся́ка душа́ живíteся,/ и чистото́ю воз-
выша́ется,/ светле́ется Тро́ическим Еди́нством священ-
нотáйне.

И ны́не и прісно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Святы́м Ду́хом/ вся́ка душа́ живíteся,/ и чистото́ю воз-
выша́ется,/ светле́ется Тро́ическим Еди́нством священ-
нотáйне.

Чтение Евангелия

Диакон: Во́нмем. Премúдрость. Во́нмем.

Прокимен ап. Матфія

Диакон: Прокимен, глас 4: Во всю зéмлю изы́де вещáние их,/ и в концы́ все-
лённыя глаго́лы их.

Лик: Глас 4: Во всю зéмлю изы́де вещáние их,/ и в концы́
вселённыя глаго́лы их.

Диакон: Стих: Небеса́ пове́дают сла́ву Бо́жию, творéние же руку́ Его́ возве-
ща́ет твердь.

Лик: Во всю зéмлю изы́де вещáние их,/ и в концы́ вселён-
ныя глаго́лы их.

Диакон: Во всю зéмлю изы́де вещáние их,

Лик: и в концы́ вселённыя глаго́лы их.

Диакон: Го́споду помóлимся.

Лик: Го́споди, помíлуй.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Молитва перед чтением Евангелия

Священник: Яко свят еси, Бо́же наш, и во святы́х почива́еши, и Тебе́ сла́ву возсыла́ем. Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, ны́не и прісно и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

Диакон: Всякое дыха́ние/ да хва́лит Го́спода.

Лик: Всякое дыха́ние/ да хва́лит Го́спода.

Диакон: Хваліте Бо́га во святы́х Его́, хваліте Его́ в утвержде́нии си́лы Его́.

Лик: Всякое дыха́ние/ да хва́лит Го́спода.

Диакон: Всякое дыха́ние

Лик: да хва́лит Го́спода.

Диакон: И о сподо́битися нам слы́шанию свята́го Ева́нгелия Го́спода Бо́га мо́лим.

Лик: Го́споди, поми́луй (*трижды*).

Диакон: Прему́дрость, прости! Услы́шим свята́го Ева́нгелия.

Священник: Мир всем.

Лик: И ду́хови твоему́.

Диакон: От Ио́анна свята́го Ева́нгелия чтéние.

Лик: Сла́ва Тебе́, Го́споди, сла́ва Тебе́.

Священник: Во́нмем.

Евангелие от Иоанна, зачало 67. (Ин.21:15-25)

Во вре́мя о́но, яви́ся Иису́с ученико́м Свои́м, воста́в от ме́ртвых. И глаго́ла Си́мону Петро́у: Си́моне Ио́нин, лю́биши ли Мя па́че сих? Глаго́ла Ему́: ей, Го́споди, Ты ве́си, я́ко люблю́ Тя. Глаго́ла ему́: паси́ а́гнцы Мо́я. Глаго́ла ему́ па́ки второ́е: Си́моне Ио́нин, лю́биши ли Мя? Глаго́ла ему́: ей, Го́споди, Ты ве́си, я́ко люблю́ Тя. Глаго́ла ему́: паси́ о́вцы Мо́я. Глаго́ла ему́ тре́тие: Си́моне Ио́нин, лю́биши ли Мя? Оскорбе́ же Петр, я́ко рече́ ему́ тре́тие, лю́биши ли Мя; и глаго́ла Ему́: Го́споди, Ты вся ве́си, Ты ве́си, я́ко люблю́ Тя. Глаго́ла ему́ Иису́с: паси́ о́вцы Мо́я. Ами́нь, ами́нь, глаго́лю тебе́, егда́ бе юн, пояса́шеся сам, и хождáше, а́може хотя́ше, егда́ же состаре́ешия и возде́жеши ру́це твои́,

Апостола Матфія.

и ин тя пояшет, и ведёт, а́може не хощеши. Сіе же речё, назна́менуя, ко́ею смёртию просла́вит Бо́га. И сія рек, глаго́ла ему́: иди́ по Мне. Обра́щся же Петр, віде учени́ка, егóже любля́ше Иису́с, во след идúща, і́же и возлежé на вéчери на пёрси Егó, и речё: Го́споди, кто есть преда́й Тя? Сего́ відев Петр, глаго́ла Иису́сови: Го́споди, сей же что? Глаго́ла ему́ Иису́с: а́ще хощу́, да той пребыва́ет, до́ндеже прииду́, что к тебе́? Ты по Мне гряди́. Изы́де же сло́во се в бра́тию, я́ко учени́к той не ўмрет, и не речё ему́ Иису́с, я́ко не ўмрет, но а́ще хощу́ тому́ пребыва́ти, до́ндеже прииду́, что к тебе́? Сей есть учени́к свидéтельствующий о сих, і́же и написа́ сія, и вем, я́ко і́стинно есть свидéтельство егó. Суть же и і́на мно́га, я́же сотвори́ Иису́с, я́же а́ще по еди́ному пи́сана быва́ют, ни самому́ мню́ всему́ міру вместіти пи́шемых книг. Ами́нь.

Лик: Сла́ва Тебе́, Го́споди, сла́ва Тебе́.

Псалом 50

Помілуй мя, Бо́же, по вели́цей ми́лости Твое́й, и по мно́жеству щедро́т Твои́х очисти́ беззакóние моё. Наипа́че омы́й мя от беззакóния моего́, и от греха́ моего́ очисти́ мя. Я́ко беззакóние моё аз зна́ю и грех мой предо мно́ю есть вѣ́ну. Тебе́ Еди́ному согреших, и лука́вое пред Тобо́ю сотвори́х, я́ко да оправди́шися во словеса́х Твои́х и победи́ши, внегда́ суди́ти Ти. Се бо в беззакóниих зачат есмь, и во гресéх роди́ мя ма́ти моя́. Се бо і́стину возлюбил еси́, безвѣ́стная и та́йная премудрости Твое́я явил ми еси́. Окропи́ши мя иссо́пом, и очи́щуся, омыеши мя, и паче снéга убелю́ся. Слу́ху моему́ да́си ра́дость и весéлие, возра́дуются ко́сти смире́нныя. Отврати́ лице́ Твое́ от грех мои́х, и вся беззакóния моя́ очисти́. Сёрдце чи́сто сози́жди во мне, Бо́же, и дух прав обнови́ во утробе мое́й. Не отвержи мене́ от лица́ Твоего́, и Ду́ха Твоего́ Свята́го не отыми́ от мене́. Возда́ждь ми ра́дость спасéния Твоего́, и Ду́хом Влады́чним утверди́ мя. Научу́ беззакóнныя путе́м Твои́м, и нечесті́вии к Тебе́ обратят́ся. Избáви мя от крове́й, Бо́же, Бо́же спасéния моего́, возра́дуется язы́к мой правде Твое́й. Го́споди, устне́ мои́ отвéрзеши, и уста́ моя́ возвестят хвалу́ Твою́. Я́ко а́ще бы восхотéл еси́ жéртвы, дал бых ўбо, всесо́жжéния не благоволи́ши. Жéртва Бо́гу дух сокруше́н, сёрдце сокруше́нно и смире́нно Бог не уничи́жит. Ублажи́, Го́споди, благово́лением Твои́м Си́она, и да сози́ждутся стéны Иерусали́мския. Тогда́ благоволи́ши жéртву правды, возноше́ние и всесо́жегаемая: тогда́ возложáт на олта́рь Твой тельцы́.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Стихиры по 50 псалме

Лик: Глас 6: Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху.

Моли́твами апостола Матфія,/ Ми́лостиве, очи́сти// мно́жества согреше́ний на́ших.

Лик: И ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Моли́твами Богоро́дицы,/ Ми́лостиве, очи́сти// мно́жества согреше́ний на́ших.

Таже, глас 6: Помі́луй мя, Бо́же,/ по вели́цей ми́лости Твое́й/ и по мно́жеству щедро́т Твои́х// очи́сти беззако́ние моё.

Глас 6: Изли́яся благода́ть во устна́х твои́х,/ сла́вне апо́столе Матфіе,/ и был еси́ свети́льник Це́ркве Христо́вы,/ уча́ словесны́я о́вцы ве́ровати в Тро́ицу Единосу́щную// и во еди́но Божество́.

Диакон: Спаси́, Бо́же, лю́ди Твоя́....

Лик: Го́споди, помі́луй (12 раз).

Священник: Ми́лостию и щедро́тами и человеколю́бием Единоро́днаго Твоего́ Сы́на, с Ни́мже благослове́н еси́, со Пресвяты́м, и Благо́м, и Животворя́щим Твои́м Ду́хом, ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

Канон

Песнь 1

Кано́н Преображе́ния. Глас 4.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Ирмос, глас 4: Ли́цы израїльтестии,/ невла́жными стопáми/
понт Чермный и вла́жную глубинú прогна́вше,/ вса́дники
триста́ты враги́ ви́дяще в ней погру́жены,/ с весéлием
по́яху:// по́йм Бо́гу на́шему, я́ко просла́вился.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

Глаго́лы живóтныя другóм Христóс/ и о Божéственном наказу́я Ца́рствию,
рече́:/ во Мне Отца́ позна́йте;/ Свéтом я́ко облистáя непристúпным, в ра́-
дости пою́ще:/ по́йм Бо́гу на́шему, я́ко просла́вился.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

Си́лою язы́к облече́теся, дру́зи ученицы́,/ чúдни же бúдете в богáтстве их,
я́ко сла́вы напо́лнитеся,/ я́ко явлю́ся светлее́ со́лнца, облистáя в ра́дости
пою́щих:/ по́йм Бо́гу на́шему, я́ко просла́вился.

Канóн апóстола Матфія. Глас 8.

Припев: Святы́й апóстоле Матфіе, моли́ Бо́га о на́с.

Пéсньми твоё́ светонóсное пою́щу, Матфіе, ны́не торжествó,/ с Небесé ми
зарю́ спасéния да́ти моли́ся.

Припев: Святы́й апóстоле Матфіе, моли́ Бо́га о на́с.

Вéлие со́лнце яви́лся еси́ Свёта Вели́каго, досточúдне,/ с на́ми бо бýвшу,
бесéдовал еси́, неходáтайственне, апóстоле.

Припев: Святы́й апóстоле Матфіе, моли́ Бо́га о на́с.

Зако́ном Влады́ки, блаже́нне, повину́ся,/ мре́жею уловля́еши твоего́
язы́ка из глубы́ны неведéния концы́.

Припев: Пресвята́я Богорóдице, спаси́ нас.

Богородичен: Всегó мя спаса́ет Сло́во Пребоже́ственное бла́гостию,/ вос-
хотéв из утробы́ Твоея́ воплотитися,/ Чы́стая Ма́ти Дéво.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Дúху, и ны́не, и прýсно, и во вéки веко́в.
Ами́нь.

Катавасия

Глас 4: Ли́цы израїльтестии,/ невла́жными стопáми/ понт
Чермный и вла́жную глубинú прогна́вше,/ вса́дники

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

триста́ты враги́ ви́дяще в ней погруже́ны,/ с весе́лием
по́яху:// по́йм Бо́гу на́шему, я́ко просла́вился.

Песнь 3

Кано́н Преображе́ния. Глас 4.

Ирмос, глас 4: Лук си́льных изнемо́же,/ и немощствую́щи
препо́ясашася си́лою,// се́го ра́ди утверди́ся в Го́споде
се́рдце моё.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

Во все́го Ада́ма обле́кся, Христе́,/ очерне́вшее, изме́нив, просвети́л еси́
дре́вле естество́/ и изме́нением зра́ка Твоего́ богосодо́лал еси́.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

Сто́лпом огнезра́чным и о́блаком дре́вле/ И́же в пу́стыни Изра́иля ве́дый,/
дне́сь на горе́ Фаво́рстей неизрече́нно во све́те Христос проси́я.

Кано́н апо́стола Матфія. Глас 8.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о на́с.

Возмо́гл еси́, укрепля́емь живонача́льным, му́дре, манове́нием,/ крѣпкаго
коры́сти восхити́ти и порабо́тити благода́тию.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о на́с.

Любя́ Учи́теля,/ служа́ Того́ манове́нием вседе́йственным,/ от прѣлести
спаса́еши челове́ки, досточу́дне.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о на́с.

Тя двоена́десѣ́тному числу́ ученико́в ли́ка свѣта́го,/ вседе́йственный Ду́х
исполня́юща, Богоглаго́ливе, избира́ет.

Припев: Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

Богородичен: Име́я Тя по́мощь,/ злых враго́в стремле́ния, Чи́стая, не ужа́-
саю́ся,/ име́я Тя Предста́тельницу, тех побежда́ю полки́.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и при́сно, и во ве́ки веко́в.
Ами́нь.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Катавасія

Глас 4: Лук сѣльных изнемо́же,/ и немощствующии
препоясашася сѣлою,// сего́ ради утвердѣся в Господе
сѣрдце мое́.

Ектенія малая

Диакон: Па́ки и па́ки, міром Господу помóлимся.

Лик: Господи, помѣлуй.

Диакон: Заступи́, спаси́, помѣлуй и сохрани́ нас, Бо́же, Твоею́ благодатию.

Лик: Господи, помѣлуй.

Диакон: Пресвяту́ю, Пречѣистую, Преблагословѣнную, Сла́вную Владѣчицу на́-
шу Богородицу и Приснодѣву Марию со всѣми святы́ми помяну́вше, са́ми себѣ
и друг дру́га, и весь живóт наш Христу́ Бо́гу преда́дим.

Лик: Тебѣ, Господи.

Священник: Яко́ Твоя́ держа́ва, и Твое́ есть ца́рство, и сѣла, и сла́ва, Отца́ и
Сы́на и Свята́го Ду́ха, ныне, и прѣсно, и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

Кондаки

Конда́к Преображе́ния

Глас 7: На горѣ преобразѣлся еси́,/ и яко́же вмеща́ху ученицы́ Твоѣй,/ сла́ву
Твою́, Христѣ́ Бо́же, ви́деша,/ да егда́ Тя ўзрят распина́ема,/ страда́ние ўбо
уразуме́ют во́льное,/ мірови же проповѣ́дят,/ яко́ Ты еси́ вои́стинну́ Отчее
сия́ние.

Икос: Воста́ните, лѣнѣвии, ѣ́же всегда́ нѣ́зу понѣ́кшии в зѣмлю душі́ моея́
по́мыслы,/ возмі́теся и возвы́ситеся на высоту́ Божѣ́ственного восхожде́-
ния./ Притеце́м к Петру́ и к Зеведе́евым/ и вку́пе со о́ними Фаво́рскую го́ру
достѣ́гнем,/ да ви́дим с нѣ́ми сла́ву Бо́га на́шего, глас же услы́шим,/ егóже
свы́ше слы́шаша и проповѣ́даша́ Отчее сия́ние.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Седален

Мóлнїями твоїх словéс Божéственных/ попалїл есї прéлесть лукавую,
вérнныя просветїл есї,/ воспевáти ёже во плóти пришéствие, блажénне,
всéми Владýчествующаго,/ и Тогó стра́сти Божéственной поревновáл
есї./ Отонúдуже сошéдшеся, святúю твою пáмять совершáем, веселя́ще-
ся,/ и соглáсно вопїем ти:/ Матфіе апóстоле, моли́ Христа́ Бóга согрешé-
ний оставлénие даровáти/ чтúщим любóвию святúю пáмять твою́.

Слáва Отцú, и Сýну, и Святóму Дúху.

Незаходїмое сóлнце явїся,/ Сóлнцу вели́кому присовокúплься,/ тёмже и
просветї сýщих во тьме неразúмїя,/ отгоняя недúги от душ и телéс,
Матфіе, тайн самовїдче,/ и служїтелю воїстинну Христóв,/ прїсно моли́-
ся Емú о всех нас.

И ны́не, и прїсно, и во вéки векóв. Амїнь.

Сокровénную мóлнию под плóтию существá Твоегó, Христé,/ и
Божéственного благолéпия на святéй показáл есї горé, Благодéтелю,/
просїяв сýщим с Тобóю ученикóм,/ и, разумévше нестерпїму сýщу слáву
Твою́,— Свят есї,— возопїша,/ я́ко, непристúпен Сый, вїден был есї
плóтию мїрови, Едїне Человеколю́бче.

Песнь 4

Канóн Преображénия. Глас 4.

Ирмос, глас 4: Услýшах слáвное смотрénие Твоё, Христé
Бóже,/ я́ко родїлся есї от Дéвы,/ да от лéсти избáвиши
зовúщия:// слáва сїле Твоéй, Гóсподи.

Припев: Сла́ва Тебé, Бóже наш, сла́ва Тебé.

Закóн в Синаї писáнием воображáя, Христé Бóже,/ во óблаце, и огнї, и
мра́це, и в вїхре явїлся есї носїм:/ слáва сїле Твоéй, Гóсподи.

Припев: Сла́ва Тебé, Бóже наш, сла́ва Тебé.

Да увéриши слáвное строénие Твоё, Христé Бóже,/ я́ко Сый прéжде век и
Тóйже на óблаце восхождénие положївый,/ на Фавóре неизречénно про-
сїял есї.

Канóн апóстола Матфія. Глас 8.

Припев: Святýй апóстоле Матфіе, моли́ Бóга о нас.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Еди́но естество́ Божества́,/ еди́но ца́рство и госпо́дство возвеща́я, преб-
лаже́нне,/ язы́ков стада́ улови́л еси́.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Наведе́ тя Госпо́дь на мо́ре жити́я, премудре́,/ я́коже коня́, смуща́юща
многобо́жия го́рькия во́ды.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Сло́вом Божество́нным обнові́л еси́ олядене́вшая сердца́, сла́вне,/ все́яв
благоче́стие, исти́ны познáние.

Припев: Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

Богородичен: Девства́ сосу́де и невместі́мага естества́ селéние,/ ду́шу
мою́ просвети́,/ омраче́нную мно́гими страстьми́.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в.
Ами́нь.

Катавасия

Глас 4: Услы́шах сла́вное смотре́ние Твое́, Христé Бо́же,/ я́ко
роди́лся еси́ от Девы́,/ да от лéсти избáвиши зову́щия://
сла́ва си́ле Твое́й, Го́споди.

Песнь 5

Канон Преображения. Глас 4.

Ирмос, глас 4: От свéта пресе́кий перворо́дный свет,/ я́ко во
свéте дела́ пою́т Тя, Христé, Содо́теля,/ во свéте Твое́м пу́ти
на́ша напра́ви.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

Пред лицéм Тво́им го́ры уклони́шася,/ свет бо и пред но́гами неботéчныя
лучи́, Христé, со́лнца при́иде,/ зрак зéмлен я́ко при́яти благоволи́л еси́.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

Се Спас,—/ вопия́ху Моисе́й и Или́я ученико́м,/ на горé святе́й Фаво́рстей
оглаша́емым,—/ Христос, Е́гоже дрéвле провозвести́хом Су́щаго Бо́га.

Канон апостола Матфія. Глас 8.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Яко многопло́дну лóзу, істинный ты простре́ виноград,/ де́лающа грозд,
пролива́юща вино́ спасітельное,/ егóже півше, блаже́нне, одержімии не-
разу́мием,/ преле́сти пия́нство отверго́ша.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Ученико́в двоенадеся́тых яви́лся еси́, исполня́я лик блаже́нный,/ из негó-
же преда́тель себе́ отве́рг,/ приобре́те го́рькое удавле́ние, на Христа́ воз-
двиг пя́ту,/ тайновеща́телю Матфіе чу́дне.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Соль божество́нна, вве́рглся еси́, блаже́нне, в мир, Матфіе апо́столе,/
гно́й преле́сти очища́я сла́дкими уче́нии,/ отгоня́ болéзни и отъе́мля я́звы
душ и теле́с, прехва́льне.

Припев: Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

Богородичен: Безобра́зных риз и дре́вняго совлече́ся умерщвлéния
Ада́м, Де́во,/ пречи́стым Твои́м рождество́м, Богоневéсто/ и во оде́жду
святу́ и істинну облече́ся,/ ника́коже оскверне́ну страстьми́.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в.
Ами́нь.

Катавасия

Глас 4: От све́та пресекий перворо́дный свет,/ я́ко во све́те
дела́ пою́т Тя, Христé, Содéтеля,// во све́те Твоéм пути́ наша
напра́ви.

Песнь 6

Канон Преображе́ния. Глас 4.

Ирмос, глас 4: Внегда́ скорбе́ти ми,/ возопих ко Го́споду,// и
услы́ша мя Бог спасéния моего́.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Сия́ния па́че со́лнца Свет я́снейший, Спас, просия́в на Фаво́ре,/ нас про-
свети́л есть.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Возше́д на го́ру Фаво́рскую, преобрази́лся еси́, Христэ́,/ и, ле́сть всю омрачи́в, нас просвети́л еси́.

Кано́н апо́стола Матфія. Глас 8.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Бог был еси́ положён, единёнием Божественным обожа́емь,/ и, перводе́лательны от Бо́га лучи́ при́йм, ве́рныя просвети́л еси́/ и зе́млю от мглы́ идо́льския очи́стил еси́.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Бог был еси́ положён, единёнием Божественным обожа́емь,/ и, перводе́лательны от Бо́га лучи́ при́йм, ве́рныя просвети́л еси́/ и зе́млю от мглы́ идо́льския очи́стил еси́.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Се тебе́ вмеща́ется, учени́ку, вся́ко прорече́ние свяще́нных проро́к:/ самови́дец бо быв, Егóже дре́вле провозвести́ша,/ служи́телю Матфіе, подо́бник же и апо́стол.

Припев: Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

Богородичен: Свяще́ние у́мное и неприкоснове́нно очисти́лище,/ све́щник злат и трапéзу одушевлéну,/ Хлеб носи́вшую животá, Де́во, ве́рнии, Тя именúем.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и при́сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Катавасия

Глас 4: Внегда́ скорбе́ти ми,/ возопи́х ко Го́споду,// и услы́ша мя Бог спасе́ния моего́.

Ектения малая

Диакон: Па́ки и па́ки, ми́ром Го́споду помо́лимся.

Лик: Го́споди, поми́луй.

Диакон: Заступи́, спаси́, поми́луй и сохрани́ нас, Бо́же, Твое́ю благода́тию.

Лик: Го́споди, поми́луй.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Диакон: Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, Славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувшие, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Лик: Тебѣ, Господи.

Священник: Яко Твоя держава, и Твое есть царство, и сила, и слава, Отца и Сына и Святаго Духа, ныне, и присно, и во веки веков.

Лик: Аминь.

Кондак

Кондак ап. Матфія

Глас 4: Светозарное, яко солнце, во весь мир изшедшее вещание твоё/ просвещает языческую Церковь благодатию,/ чудотворче Матфіе апостоле.

Икос: Струю слова подаждь ми, Господи, водное естество содеявый,/ и сердце моё укрепь, Благоутробне,/ Иже землю утвердивый словом Твоим,/ и просвети моё помышление, светом, яко ризою, одевайся,/ да глаголю и пою подобная:/ достойно почести, Многомилостиве, Твоего Матфія апостола.

Песнь 7

Канон Преображения. Глас 4.

Ирмос, глас 4: Авраамстии иногда в Вавилоне отроцы/ пещный пламень попраша,/ песнями взывающе:// отец наших Боже, благословен еси.

Припев: Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе.

Облиставшися Светом неприступных славы на Фаворстей горѣ,/ апостоли Христу вопияху:/ отец наших Боже, благословен еси.

Припев: Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе.

Сиянием Божественного шума, и росодательным облаком, Христѣ,/ и зарю Твоею наслаждаеми, апостоли пояху:/ отец наших Боже, благословен еси.

Канон апостола Матфія. Глас 8.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Ток изсуши́л еси́ прѣлести наводне́нием твоея́ Божѣственныя мѹдрости/ и пото́ком пи́щи напои́л еси́ ве́рою вопи́ющія, сла́вне:/ Бо́же, благослове́н еси́.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Ток изсуши́л еси́ прѣлести наводне́нием твоея́ Божѣственныя мѹдрости/ и пото́ком пи́щи напои́л еси́ ве́рою вопи́ющія, сла́вне:/ Бо́же, благослове́н еси́.

Припев: Святы́й апо́столе Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Си́лою Бо́га Всеси́льнаго изнемо́гоша вра́жия кова́рства/ пред ли́цем твоего́, апо́столе, ше́ствия/ и сокруши́шася го́ры же и хо́лми безбо́жия.

Припев: Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

Богородичен: Се, Ю́же рече́ Дѣву дѹхом вели́кий Иса́ия,/ во чре́ве Бо́га зача́т и ражда́ет, Емѹже поѣм:/ Го́споди Бо́же, благослове́н еси́.

Сла́ва Отцѹ, и Сы́ну, и Свято́му Дѹху, и ны́не, и прі́сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Катавасия

Глас 4: Авраа́мстии иногда́ в Вавило́не о́троцы/ пе́щный пла́мень попра́ша,/ пе́снями вызы́ающе:// оте́ц на́ших Бо́же, благослове́н еси́.

Песнь 8

Кано́н Преображе́ния. Глас 4.

Ирмос, глас 4: В Вавило́не о́троцы,/ Божѣственною распала́еми ре́вностию,/ мучи́теля и пла́мене преще́ние мѹжески попра́ша/ и, посреде́ огня́ вве́ржени, ороша́еми, пояху:// благослови́те, вся дела́ Госпо́дня, Го́спода.

Припев: Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Манове́нием вся нося́й, нога́ми пречи́стыми на го́ру взы́де Фаво́рскую Христос́,/ на нейже па́че со́лнечныя лучи́ облиста́ ли́цем,/ и́же зако́ну ста-

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

рѣйшія и благодѣти показѣ поющія:/ благословіте, вся дѣла Господня, Господа.

Припев: Слава Тебѣ, Бѣже наш, слава Тебѣ.

Неприступною славою на горѣ явлься неизреченно Фаворстей,/ не-
одержимый и незаходимый Свет, Отчее сияние,/ тварь уяснив, человеки
обожи, поющія:/ благословіте, вся дѣла Господня, Господа.

Канѣн апѣстола Матфія. Глас 8.

Припев: Святѣй апѣстоле Матфіе, моли Бѣга о нас.

Уста Бѣжия быв, из гортѣни восхитил еси човекоубійцы,/ ихже люте
пожре и снѣдь содѣла своей злобе, мудре,/ и бѣнею пакибытія сих при-
вел еси Господеву, поющія непрестѣнно:/ людіе, превозносите во вся
вѣки.

Припев: Святѣй апѣстоле Матфіе, моли Бѣга о нас.

Прѣлести мечѣ, злѣбы оружія, оружіе быв Бѣжия Слова, славне,/ до
конца истнѣл еси идѣльскія трѣбы,/ столпы же и храмы Божѣственнойю
силою низложил еси,/ храмы же Трѣицы содѣлал еси, вопіющія:/ людіе,
превозносите во вся вѣки.

Припев: Святѣй апѣстоле Матфіе, моли Бѣга о нас.

Словѣсное явѣся нѣбо, повѣдуя Единорѣднаго славу Бѣжию
неизглаголанную,/ Матфій всемудрый, молнія благодѣти, ловѣц
зблуджших,/ свѣщник Божѣственного светозарѣния, неизреченных тайн-
ник,/ того с весѣлием воспоѣм согласно.

Припев: Пресвятѣя Богорѣдице, спаси нас.

Богородичен: Пѣче естества зачала еси,/ пѣче слова родила еси Содѣтеля
человѣческаго естества,/ бѣвша Человека, Отцу неразлучна, Владѣчице
Чѣстая./ Егѣже поѣт вся тварь:/ ѣтроцы, благословіте, священницы,
воспойте,/ людіе, превозносите во вся вѣки.

Благословим Отца и Сына и Святѣго Духа, Господа, и ныне, и присно, и
во вѣки веков. Аминь.

Припев: Хвалим, благословим, поклоняемся Господеву,
поюще и превозносяще во вся вѣки.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Катавасія

Глас 4: В Вавилоне́ ѓтроцы,/ Божественною распала́еми
рѣвностию,/ мучителя и пла́мене прещѣние мѹжески
попра́ша/ и, посреде́ огня́ ввер́жени, ороша́еми, по́яху://
благословите, вся дела́ Господня́, Го́спода.

Диакон: Богородицу и Матѣрь Свѣта в пѣснях возвели́чим.

Пѣснь Пресвятыя Богородицы

Лик: Вели́чит душа́ Моя́ Го́спода, и возра́довася дух Мой о
Бо́же Спа́се Моём.

Припев: Честне́йшую Херувѣм и сла́внейшую без сравне́ния
Серафѣм, без ислѣ́ния Бо́га Сло́ва ро́ждшую, су́щую
Богородицу, Тя велича́ем.

Яко призре́ на смире́ние Рабы́ Своея́, се бо от ны́не ублажа́т
Мя вси ро́ди.

Припев: Честне́йшую Херувѣм и сла́внейшую без сравне́ния
Серафѣм, без ислѣ́ния Бо́га Сло́ва ро́ждшую, су́щую
Богородицу, Тя велича́ем.

Яко сотвори́ Мне вели́чие Си́льный, и свя́то імя Его́, и
ми́лость Его́ в ро́ды родо́в боя́щимся Его́.

Припев: Честне́йшую Херувѣм и сла́внейшую без сравне́ния
Серафѣм, без ислѣ́ния Бо́га Сло́ва ро́ждшую, су́щую
Богородицу, Тя велича́ем.

Сотвори́ держа́ву мы́шцею Своёю, расточи́ го́рдия мы́слию
се́рдца их.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Припев: Честнѣйшую Херувім и слáвнейшую без сравнѣния Серафім, без ислѣния Бóга Сло́ва рóждшую, сýщую Богорóдицу, Тя велича́ем.

Низложі́ сѣльныя со престóл, и вознесѣ́ смиренныя; áлчущія испóлни благ, и богатящіяся отпусти́ тщи.

Припев: Честнѣйшую Херувім и слáвнейшую без сравнѣния Серафім, без ислѣния Бóга Сло́ва рóждшую, сýщую Богорóдицу, Тя велича́ем.

Воспри́ят Изра́иля óтрока Своегó, помяну́ти мѣлости, я́коже глаго́ла ко отцѣм на́шим, Авраáму и сѣмени егó да́же до вѣка.

Припев: Честнѣйшую Херувім и слáвнейшую без сравнѣния Серафім, без ислѣния Бóга Сло́ва рóждшую, сýщую Богорóдицу, Тя велича́ем.

Песнь 9

Канóн Преображѣния. Глас 4.

Ирмос, глас 4: Рождество́ Твое́ нетлѣ́нно явѣ́ся:/ Бог из боку́ Твое́ю прóйде,/ я́ко Плотно́сец явѣ́ся на земли́/ и с челове́ки поживѣ́.// Тя, Богорóдице, тем вси велича́ем.

Припев: Сла́ва Тебѣ́, Бóже на́ш, сла́ва Тебѣ́.

Ужа́сни но́вым светолѣ́тием внеза́пу ученицы́ освѣ́щшеся, друг дру́га зря́ху,/ уди́вльшеся же и к земли́ прекло́ньшеся,/ Тебѣ́, Влады́це всех, поклонѣ́шася.

Припев: Сла́ва Тебѣ́, Бóже на́ш, сла́ва Тебѣ́.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Шум из облака посылашеся богогласен, извествѹя чѹдо:/ Отец бо Светов,— Сей есть Сын Мой возлюбленный,— апостолом вопияше:/ Того послушайте.

Канон апостола Матфія. Глас 8.

Припев: Святы́й апосто́ле Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Друга́ ты рече́ Спас, того́ служа́ща повеле́нием, блаже́нне апосто́ле,/ и наследника́ Ца́рствия Своего́, в бу́дущий стра́шный день соседате́ля,/ Матфіе премѹдре, двенадеса́тых уче́ник исполне́ние.

Припев: Святы́й апосто́ле Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Ветри́лом, блаже́нне, Креста́ прешед волнѹющее́ся мо́ре жити́я,/ дости́гл еси́ ко приста́нищу поко́я и кра́йнему́ желáнию/ и, ра́дуясь, ны́не предсто́иши со апосто́льским ли́ком,/ моля́ о нас Человеколю́бца.

Припев: Святы́й апосто́ле Матфіе, моли́ Бо́га о нас.

Свѣщник во́истинну златоза́рен,/ свети́ло Ду́ха сия́ющее, яви́ся язы́к твой,/ попада́ющ иноплеме́нная уче́ния, погаша́ющ огонь, му́дре, чужди́й,/ свет облиста́ющ во тьме неразу́мيا спя́щим.

Припев: Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

Богородичен: Уста́вила еси́ еди́на в жена́х кля́тву первозда́нных, Богоне́весто,/ Неопи́саннаго плоти́ю ро́ждши описѹема,/ обнові́ла еси́ преде́лы естества́, Нескве́рная,/ разстоя́щая пе́рвее пресла́вным хода́тайством Твои́м соедині́ла еси́.

Сла́ва Отцѹ, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прі́сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Катавасия

Глас 4: Рожде́ство Твое́ нетле́нно яви́ся:/ Бог из боку́ Твоею́ про́йде,/ я́ко Плотно́сец яви́ся на земли́/ и с челове́ки поживе́.// Тя, Богоро́дице, тем вси велича́ем.

Малая ектения

Диакон: Па́ки и па́ки ми́ром Го́споду помо́лимся.

Лик: Го́споди, поми́луй.

Диакон: Заступи́, спаси́, поми́луй и сохрани́ нас, Бо́же, Твоею́ благода́тию.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Лик: Гóсподи, помілуй.

Диакон: Пресвятую, Пречістую, Преблагословенную, Славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию, со всіми святыми помянувши, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Лик: Тебѣ, Гóсподи.

Священник: Яко Ты хвалят вся Силы Небесныя, и Тебѣ славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Лик: Амѣнь.

Светильны

Течение красных твоих ног, Матфіе апостоле,/ возвратив к шествию Небесному, возшел еси, радуясь,/ и, Троице представ, во Отце видиши Сына и Духа Божественнаго./ Сего ради верою пресвященную твою и Божественную празднуем память.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Амѣнь.

Свете неизменный, Слове, Света Отца нерожденна, в явленнем свете Твоем,/ днесь на Фаворе Свет видехом Отца, Свет и Духа,/ Светом наставляющего всю тварь.

Стихиры на хвалитех

Канонарх: Глас 2, Всякое дыханіе да хвалит Гóспода.

Всякое дыханіе да хвалит Гóспода./ Хвалите Гóспода с Небес,/ хвалите Егó в вышних.// Тебѣ подобает песнь Богу.

Хвалите Егó, вси Ангели Егó,/ хвалите Егó, вся Силы Егó.// Тебѣ подобает песнь Богу.

попразднства Преображения Господня на 2

Стих: На 4: Хвалите Егó на силах Его,/

хвалите Егó по множеству величества Егó.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

На горé Фавóрстей/ Трóицы сла́ва/ я́ве позна́ся,/ Тебе́ пре-
образу́ющуся,// Спа́се мой Преблагій.

Стих: Хвалі́те Егó во гласе тру́бнем,/
хвалі́те Егó во псалті́ри и гу́слех.

Облак свéтел,/ я́сно простре́ся/ в преображе́нии,/ удиви́
Божéственных// учени́к верх.

ап. Матфія на 2, глас 4

Глас 4. Стих: Хвалі́те Егó в тимпа́не и ли́це,/
хвалі́те Егó во стру́нах и орга́не.

Трóстию благодáтною/ от глубины́ сýетства челове́ки из-
влéкл еси́, досточúдне,/ Учи́теля ма́нием повинúвся,
Матфіе,/ просвéщшаго по все́му твоё разуме́ние,/ апо́стола
и че́стна Богогласника/ тя, всеблаже́нне, показáвша// Тогó
непости́жнаго Божества́.

Стих: Хвалі́те Егó в кимвáлех доброгласных, хвалі́те Егó в кимвáлех
восклица́ния./

Вся́кое дыха́ние да хва́лит Го́спода.

И́же Ду́ха сия́ние на тя снiде/ во о́гненне видéнии/ и тя,
блаже́нне, Божéственное приятелище соде́ла,/ ско́ро отгоня́-
ща безбо́жия мгу́/ и мир просвеща́юща/ сия́нием всему́д-
рых твои́х словéс, тайноглаго́льниче,/ апо́столов украше́-
ние,// Христóв самовiдче, блаже́нне.

Сла́ва, глас 2:

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Оста́вив земна́я,/ послéдовал еси́ Христу́,/ и зна́меновся
дохнове́нием Свята́го Ду́ха,/ по́слан быв от Него́ в язы́ки
поги́бшия,/ обра́ти челове́ки во свет Богоразу́мия,/
апóстоле Матфіе,/ и сконча́в по́двиги Божéственныя твоея́
стра́сти/ и мук разли́чных,/ ду́шу твою́ Христу́ пре́дал еси́./
Того́ моли́, всеблаже́нне,// дарова́ти нам ве́лию ми́лость.

И ны́не, глас 2:

И ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Ви́деша на горе́ Фаво́рстей/ Моисе́й же и Илия́/ от Де́вы От-
рокови́цы Бо́га воплоще́нна// челове́ком на избавле́ние.

Священник: Сла́ва Тебе́, Показа́вшему нам свет.

Славословие великое

Лик: Сла́ва в вы́шних Бо́гу, и на землі мир, в челове́цех
благоволе́ние. Хва́лим Тя, благослови́м Тя, кла́няем Ти ся,
славосло́вим Тя, благодарі́м Тя вели́кия ра́ди сла́вы Твоея́.
Го́споди, Царю́ Небе́сный, Боже, О́тче Вседержітелю,
Го́споди Сы́не Единоро́дный, Иису́се Христé, и Святы́й Ду́-
ше. Го́споди Бо́же, А́гнче Бо́жий, Сы́не Оте́чь, взéмляй грех
ми́ра, поми́луй нас. Взéмляй грехи́ ми́ра, приими́ моли́тву
нашу. Седя́й одесну́ю Отца́, поми́луй нас. Я́ко Ты еси́ Еди́н
Свят; Ты еси́ Еди́н Госпо́дь, Иису́с Христóс, в сла́ву Бо́га
Отца́, ами́нь.

На всяк день благословлю́ Тя и восхвалю́ імя Твое́ во ве́ки,
и в век ве́ка. Сподóби, Го́споди, в день сей без греха́ сохра-

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

нітися нам. Благословѣн еси́, Го́споди Бо́же оте́ц на́ших, и хва́льно и просла́влено імя Твое́ во ве́ки, ами́нь.

Бу́ди, Го́споди, ми́лость Твоя́ на нас, я́коже упова́хом на Тя.

Благословѣн еси́, Го́споди, научи́ мя оправда́нием Твои́м **(Трижды)**.

Го́споди, прибе́жище был еси́ нам в род и род. Аз рех: Го́споди, поми́луй мя, исцели́ ду́шу мою́, я́ко согреших Тебе́.

Го́споди, к Тебе́ прибе́гох, научи́ мя твори́ти во́лю Твою́, я́ко Ты еси́ Бог мой, я́ко у Тебе́ исто́чник животá, во свѣте Твоём у́зрим свет. Пробáви ми́лость Твою́ ве́дущим Тя.

Святы́й Бо́же, Святы́й Кре́пкий, Святы́й Безсме́ртный, поми́луй нас **(Трижды)**.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в, ами́нь.

Святы́й Безсме́ртный, поми́луй нас.

Таже высочайшим гласом: Святы́й Бо́же, Святы́й Кре́пкий, Святы́й Безсме́ртный, поми́луй нас.

Тропари в конец Утрени

Тропарь ап. Матфія

Глас 3: Апóстоле святы́й Матфіе,/ моли́ Ми́лостиваго Бо́га,/ да прегрешѣний оставлѣние// пода́ст душáм на́шим.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.
Тропарь Преображения

Глас 7: Преобразился еси на горѣ, Христѣ Бѣже,/ показавый
ученикомъ Твоимъ славу Твою,/ якоже можаху,/ да возсияет и
нам, грѣшным,/ Свет Твой присносущный/ молитвами
Богородицы,// Светодавче, слава Тебѣ.

Сугубая ектения

Диакон: Помилуй нас, Бѣже, по велицей милости Твоей, молим Ти ся, услыши
и помилуй.

Лик: Господи, помилуй (трижды). (на каждое прошение)

Священник: Яко Милостив и Человеколюбец Бог еси, и Тебѣ славу воз-
сылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно и во веки веков.

Лик: Аминь.

Ектения просительная

Диакон: Исполним утреннюю молитву нашу Господеви.

Лик: Господи, помилуй. (на каждое прошение)

Диакон: Дне всего совершенна, свята, мирна и безгрешна у Господа просим.

Лик: Подай, Господи. (на каждое прошение)

Диакон: Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, Славную Владычицу на-
шу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувши, сами себе
и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Лик: Тебѣ, Господи.

Священник: Яко Бог милости и щедрот и человеколюбия еси, и Тебѣ славу
возсылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно и во веки веков.

Лик: Аминь.

Священник: Мир всем.

Лик: И духови твоему.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Диакон: Главѣ наша Гóсподеви приклóним.

Лик: Тебѣ, Гóсподи.

Священник: Твое бо есть, еже мѣловати и спасати ны, Бóже наш, и Тебѣ славу возсылаем, Отцѹ и Сыну и Святому Дѹху, ныне и прѣсно и во вѣки веко́в.

Лик: Амѣнь.

Диакон: Премѹдрость.

Лик: Благословѣ.

Священник: Сый благословѣн Христós, Бог наш, всегда, ныне и прѣсно, и во вѣки веко́в.

Лик: Амѣнь. Утверди́, Бóже, святу́ю правосла́вную ве́ру, правосла́вных христиа́н во вѣк ве́ка.

Священник: Пресвятáя Богорóдице, спаси́ нас.

Лик: Честнѣйшую Херувѣм и слáвнейшую без сравнѣния Серафѣм, без ислѣния Бóга Сло́ва рóждшую, сѹщую Богорóдицу, Тя велича́ем.

Священник: Сла́ва Тебѣ, Христѣ Бóже, упова́ние на́ше, сла́ва Тебѣ.

Лик: Сла́ва Отцѹ и Сыну и Святому Дѹху, и ныне и прѣсно и во вѣки веко́в. Амѣнь. Гóсподи, помѣлуй **(трижды)**. Благословѣ.

Отпуст

Иже на горѣ Фавóрстей Преобрази́выйся во Сла́ве, пред святы́ми своїми учени́ки и апóстолы, Христós И́стинный Бог наш, моли́твами Пречѣ́стныя Своея́ Ма́тере, ап. Матфія, и всех святы́х, помѣлуе́т и спасе́т нас, я́ко Благ и Человеколю́бец.

Многолетие

Лик: Вели́каго господѣна и отца́ на́шего Кири́лла, Святе́йшаго Патриа́рха Моско́вскаго и всея́ Руси́,/ и господѣна на́-

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

шего высокопреосвященнейшаго [или преосвященнейшаго] **имярек**, митрополита [или архиепископа, или епископа] его же есть область, / богохранимую страну нашу Российскую, власти и воинство ея, / настоятеля, братию, прихожан святого храма сего, и вся православныя христианы, // Господи, сохрани их на многая лета.

1-й час

Чтец: Приидите, поклонимся Цареву нашему Богу.

Приидите, поклонимся и припадём Христу, Цареву нашему Богу.

Приидите, поклонимся и припадём Самому Христу, Цареву и Богу нашему.

Псалом 5

Глаголы моя внуши, Господи, разумей звание мое. Вонми гласу моления моего, Царю мой и Боже мой, яко к Тебе помолюся, Господи. Заутра услыши глас мой, заутра предстану Ти, и узриши мя. Яко Бог не хотяй беззакония, Ты еси: не приселится к Тебе лукавнуя, ниже пребудут беззаконницы пред очима Твоима: возненавидел еси вся делающыя беззаконие. Погубиши вся глаголющыя лжу: мужа кровей и лстива гнушается Господь. Аз же множеством милости Твоея, вниду в дом Твой, поклонюся ко храму святому Твоему, в страхе Твоем. Господи, настави мя правдою Твоею, враг моих ради исправи пред Тобою путь мой. Яко несть во устех их истины, сердце их суетно, гроб отверст гортань их: языки своими льщаху. Суди им, Боже, да отпадут от мыслей своих, по множеству нечестия их изрини я, яко преогорчиша Тя, Господи. И да возвеселятся вси уповающи на Тя, во век возрадуются, и вселишися в них, и похвалятся о Тебе любящии имя Твое. Яко Ты благословиши праведника, Господи: яко оружием благоволения венчал еси нас.

Псалом 89

Господи, прибежище был еси нам в род и род. Прежде даже горам не быти и создаться земли и вселенней, и от века и до века Ты еси. Не отврати человека во смирение, и рекл еси: обратитесь, сынове человеке-

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

стии. Яко ты́сяща лет пред очі́ма Тво́йма, Го́споди, яко день вчера́шний, і́же мимоі́де, и стра́жа но́щная. Уничи́жєнія их лѣ́та бѹ́дут. Утро́ яко тра́ва мимоі́дет, утро́ процветѣ́т и прѣ́йде: на вѣ́чер отпаде́т ожестѣ́ет и і́зсхне́т. Яко і́счѣзо́хом гнѣ́вом Тво́йм, и я́ростию Тво́ею смуті́хомся. Поло́жил е́си́ беззако́нія на́ша пред Тобо́ю: век наш в просвѣ́щєніе лица́ Твоего́. Яко вси дні́е на́ши оскуде́ша, и гнѣ́вом Тво́йм і́счѣзо́хом, лѣ́та на́ша яко паучі́на поуча́хуся. Дні́е лет на́ших, в нѣ́хже се́дмьдесят лет, а́ще же в сі́лах, о́с്മьдесят лет, и мно́жае их труд и болѣ́знь: яко при́йде крѣ́тость на ны, и нака́жемся. Кто ве́сть держа́ву гнѣ́ва Твоего́, и от стра́ха Твоего́, я́рость Твою́ і́счесті́? Десни́цу Твою́ та́ко скажи́ ми, и окованны́я се́рдцем в му́дрости. Обраті́ся, Го́споди, доко́ле? И умоле́н бу́ди на рабы́ Твоя́. Испол́нихомся за́втра ми́лости Твоея́, Го́споди, и возра́довахомся, и возвесели́хомся, во вся дни́ на́ша возвесели́хомся, за дни́ в нѣ́же смири́л ны е́си́, лѣ́та в нѣ́же ви́дехом зла́я. И при́зри на рабы́ Твоя́, и на дела́ Твоя́, и наста́ви сы́ны их. И бу́ди свѣ́тлость Го́спода Бо́га на́шего на нас, и дела́ рук на́ших испра́ви на нас, и де́ло рук на́ших испра́ви.

Псалом 100

Ми́лость и суд воспою́ Тебе́, Го́споди. Пою́ и разуме́ю в пу́ти непоро́чне, когда́ при́йдеши ко мне? Прехо́ждах в незло́бии се́рдца моего́ посреде́ до́му моего́. Не предлага́х пред очі́ма мо́йма вещь зако́нопресту́пную: тво́рящыя престу́плєніе возненави́дех. Не прильпе́ мне се́рдце стропті́во, уклоня́ющагося от мене́ лука́ваго не позна́х. Оклеветáющаго тай і́скренняго своего́, сегó изгоня́х: го́рдым о́ком, и несы́тым се́рдцем, с сим не я́дях. О́чи мои́ на ве́рныя земли́, поса́ждати я́ со мно́ю: ходя́й по пу́ти непоро́чну, сей ми служáше. Не живя́ше посреде́ до́му моего́ творя́й горды́ню, глаго́ляй непра́ведная, не исправля́ше пред очі́ма мо́йма. Во у́трия избивáх вся грѣ́шныя земли́, е́же потреби́ти от гра́да Госпо́дня вся де́лающыя беззако́ние.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прі́сно и во ве́ки веко́в. Ами́нь. Аллилу́иа, аллилу́иа, аллилу́иа, сла́ва Тебе́ Бо́же. (Трижды)

Го́споди, помі́луй. (Трижды)

Тропари

Тропа́рь Преображе́ния, глас 7

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Преобразился еси на горѣ, Христѣ Бѣже,/ показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою,/ якоже можашу,/ да возсияет и нам, грѣшным,/ Свет Твой преносущный/ молитвами Богородицы,/ Светодавче, слава Тебѣ.

Слава Отцѹ, и Сыну, и Святому Духу.

Тропарь ап. Матфія, глас 3

Апостоле святѣй Матфіе,/ моли Милостиваго Бѣга,/ да прегрешений оставление/ подаст душамъ нашимъ.

Чтецъ: И ныне, и присно, и во веки вековъ. Аминь.

Богородичен: Что Ты наречѣмъ, о Благодатная?/ Небо, яко возсияла еси Солнце Правды./ Рай, яко прозябла еси цвет нетления./ Дѣву, яко пребыла еси нетленна./ Чистую Матерь, яко имѣла еси на святѣхъ Твоихъ объятіяхъ Сына, всехъ Бѣга./ Того моли спастися душамъ нашимъ.

Стопы моя направи по словеси Твоему / и да не обладает мною всякое беззаконіе.

Избави мя от клеветы человеческия, / и сохранию заповеди Твоя.

Лице Твое просвети на раба Твоего / и научи мя оправданиемъ Твоимъ.

Да исполнятся уста моя хваления Твоего, Господи, / яко да воспую славу Твою, / весь день великолѣпіе Твое.

Святѣй Бѣже, Святѣй Крепкій, Святѣй Безсмертный, помилуй нас. **(Трижды, с крестнымъ знаменіемъ и пояснымъ поклономъ)**

Слава Отцѹ и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки вековъ. Аминь.

Пресвятая Троице, помилуй нас; Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззаконія наша; Святѣй, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради.

Господи, помилуй. **(Трижды)**

Слава Отцѹ и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки вековъ. Аминь.

Отче нашъ, Иже еси на небесѣхъ! Да святится имя Твое, да придетъ Царствие Твое, да будетъ воля Твоя, яко на небесѣхъ и на земли. Хлебъ нашъ насущный даждь намъ днесь; и остави намъ долги наша, якоже и мы оставляемъ должникомъ нашимъ; и не введи насъ во искушение, но избави насъ отъ лукаваго.

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Священник: Яко Твоё есть Царство и сила, и слава Отца и Сына и Святаго Духа, и ныне и присно и во веки веков.

Чтец: Аминь.

Кондак Преображения, глас 7

На горѣ преобразился еси,/ и якоже вмещаху ученицы Твой,/ славу Твою, Христѣ Бже, видеша,/ да егда Тя узрят распинаема,/ страдание убо уразумеют вольное,/ миру же проповедят,/ яко Ты еси воистинну Отчее сияние.

Господи, помилуй (40 раз).

Иже на всякое время и на всякий час, на Небеси и на земли, покланяемый и славимый, Христѣ Бже, Долготерпеливе, Многомилостиве, Многоблагоутробне, Иже праведныя любяй и грешныя милуяй, Иже вся зовый ко спасению обещания ради будущих благ. Сам, Господи, приими и наша в час сей молитвы и исправи живот наш к заповедем Твоим, души наша освяти, телеса очисти, помышления исправи, мысли очисти и избави нас от всякия скорби, зол и болезней, оградь нас святыми Твоими Ангелы, да ополчением их соблюдаемы и наставляемы, достигнем в соединение веры и в разум неприступныя Твоея славы, яко благословен еси во веки веков, аминь.

Господи, помилуй, (Трижды).

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Честнейшую Херувим/ и славнейшую без сравнения Серафим,/ без истления Бога Слова рождшую,/ сущую Богородицу, Тя величаем.

Именем Господним благослови, отче.

Священник: Бже, ущедри ны и благослови ны, просвети лице Твое на ны и помилуй ны.

Чтец: Аминь.

Священник: Христѣ, Свете Истинный, просвещаая и освящаая всякаго человека, грядущаго в мир, да знаменается на нас свет лица Твоего, да в нем узрим Свет Неприступный: и исправи стопы наша к деланию заповедей Твоих, молитвами Пречистыя Твоея Матере, и всех Твоих святых, аминь.

Лик: Глас 7: На горѣ преобразился еси,/ и якоже вмещаху ученицы Твой,/ славу Твою, Христѣ Бже, видеша,/ да егда

22 августа 2026. Суббота. Попразднство Преображения Господня.

Апостола Матфія.

Тя ўзрят распина́ема,/ страда́ние ўбо уразуме́ют во́льное,/ мірови же пропове́дят,/ я́ко Ты еси́ воістинну́ О́тчее сия́ние.

Священник: Сла́ва Тебе́, Христе́ Бо́же, упова́ние на́ше, сла́ва Тебе́.

Лик: Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в. Ами́нь. Го́споди, поми́луй, **(Трижды)**. Благо-слові́.

Отпуст

Христос́ Истинный Бог наш, моли́твами Пречи́стыя Своея́ Ма́тере, преподо́бных и богонóсных оте́ц на́ших и всех святы́х, поми́луе и спасе́т нас, я́ко Благ и Человеколю́бец.

Лик: Господи, помилуй, **(Трижды)**.